

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0087/2007/V

Bratislava, 22.12.2006

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 1 písm. f) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 658/2004 Z. z. vo veci rozhodnutia o návrhu cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou pre regulovaný subjekt Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460 takto

rozhodol:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe § 14 ods. 4 v spojení s § 12 ods. 1 písm. l) a m) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 658/2004 Z. z. a v súlade s výnosom Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 3/2006 zo dňa 21. júna 2006, ktorým sa ustanovuje rozsah cenovej regulácie za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou, spôsob jej vykonania, rozsah a štruktúra oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku a podklady na návrh ceny, určuje pre regulovaný subjekt Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460 na obdobie od 1.1.2007 do 31.12.2007

- pevnú cenu – tarifu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom pre všetkých odberateľov pri odbere ročného objemu do 450 tisíc m³ 29,90 Sk/m³
- pevnú cenu – tarifu za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom pre všetkých odberateľov pri odbere ročného objemu nad 450 tisíc m³ 26,90 Sk/m³
- pevnú cenu za distribúciu pitnej vody verejným vodovodom pre obecné vodárenské spoločnosti 20,00 Sk/m³
- pevnú cenu za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou pre všetkých producentov 18,20 Sk/m³.

Uvedené ceny sú bez DPH.

Odôvodnenie:

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) bol dňa 3.11.2006 doručený návrh cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie

a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na rok 2007 (ďalej len „návrh cien“) regulovaného subjektu Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460 (ďalej len „regulovaný subjekt“).

Z dôvodu, že predložený návrh cien na rok 2007 neobsahoval všetky podklady podľa výnosu úradu č. 3/2006 zo dňa 21. júna 2006, ktorým sa ustanovuje rozsah cenovej regulácie za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou, spôsob jej vykonania, rozsah a štruktúra oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku a podklady na návrh ceny (ďalej len „výnos“), úrad rozhodnutím č. 043/06/00253/11/PK zo dňa 23.11.2006 prerušil podľa § 29 ods.1 zákona č. 71/1967 Z. z. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov konanie vo veci. Dôvodom prerušenia cenového konania bolo odstránenie nedostatkov návrhu cien, a to doplnenie chýbajúcich podkladov regulovaným subjektom v súlade s § 5 ods. 2 písm. i) a písm. j) výnosu a § 5 ods. 1 písm. e) - predloženie údajov potrebných pre výpočet priemernej ceny podľa § 6 a § 7 výnosu, to znamená aj oprávnené náklady pre kalkuláciu ceny a predovšetkým zdôvodnenie, resp. zdokumentovanie ich opodstatnenosti, pretože predložené podklady nedokumentovali dostatočne oprávnenosť predpokladaných údajov v kalkulácii oprávnených nákladov, ktoré sa zohľadňujú pri výpočte cien.

Úrad žiadal regulovaných subjekt o doplnenie predložených podkladov:

- podľa § 5 ods. 2 písm. j) výnosu chýbajúci menovitý a finančný prehľad realizovaných opráv a údržby za regulovanú činnosť – odpadová voda v roku 2005,
- podľa § 5 ods. 2 písm. i) výnosu chýbajúci menovitý a finančný plán opráv a údržby za regulovanú činnosť – odpadová voda v roku 2007 – 2009,
- ďalej zoznam investícií, ktoré budú ukončené v roku 2006 a 2007,
- zoznam dlhodobého hmotného majetku, z akých zdrojov bol obstaraný a v akej obstarávacej cene bude zaradený do majetku v r. 2007 a predpokladanú výšku ročných rovnomerných odpisov, a to prehľadne podľa zaradenia do odpisových skupín v členení na regulované činnosti (pitná voda, odpadová voda) a ostatnú činnosť a správnu réžiu (prerozdelené podľa pomeru tržieb roku 2005).

Úrad ďalej žiadal regulovaný subjekt podľa § 5 ods. 1 písm. e) a ods. 3 písm. e) výnosu o predloženie údajov potrebných pre výpočet priemernej ceny podľa § 6 a § 7 výnosu, to znamená aj oprávnené náklady pre kalkuláciu ceny a predovšetkým o zdôvodnenie, resp. zdokumentovanie ich opodstatnenosti, a to

- zdôvodnenie opodstatnenosti výrazného nárastu rovnomerných ročných odpisov dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku na rok 2007 oproti plánu a očakávanej skutočnosti roku 2006 za regulovanú činnosť pitná voda i odpadová voda,
- zdôvodnenie nárastu skutočných ostatných prevádzkových nákladov oproti plánovaným v roku 2005 za regulovanú činnosť – pitná voda,
- zdôvodnenie opodstatnenosti výrazného zvýšenia predpokladaných ostatných prevádzkových nákladov oproti plánu (.....* zvýšenie) a očakávanej skutočnosti (.....* zvýšenie) roku 2006 i skutočnosti za rok 2005 (.....* zvýšenie) za regulovanú činnosť – odpadová voda, vyšpecifikovanie konkrétnych predpokladaných ostatných prevádzkových nákladov na rok 2007,

- konkrétne vyšpecifikovanie, čo predstavoval nárast skutočných nákladov na ostatné služby v roku 2005 oproti plánovaným za regulované činnosti,
- konkrétne vyšpecifikovanie, čo predstavujú plánované náklady na ostatné služby na rok 2006 a 2007 vrátane uvedenia jednotlivých finančných položiek a zdôvodnenie výrazného medziročného nárastu týchto nákladov za regulovanú činnosť – odpadová voda.

Úrad tiež upozornil regulovaný subjekt, že

- pokiaľ ide o množstvá vody (QVT, QVS – príloha č.1 a 2 výnosu), ktoré sa uplatňujú vo vzorci pre výpočet priemernej ceny; v prípade pitnej vody ide o plánované množstvo dodanej vody (aj na distribúciu) vrátane vlastnej spotreby na inú ako regulovanú činnosť (príloha č. 1 výnosu), v prípade odpadovej vody je to plánované množstvo odvedenej vody vrátane fakturovaného množstva zrážkovej vody domácnostiam i ostatným producentom (príloha č. 6 výnosu) a množstva vlastnej produkcie odpadovej vody na inú ako regulovanú činnosť (príloha č. 2 výnosu) – v zmysle uvedeného úrad žiadal upraviť hodnoty QVT, QVS,
- zvýšenie režijných nákladov na rok 2007 oproti plánu na rok 2006 je podľa platného výnosu limitované indexom jadrovej inflácie (aritmetický priemer indexov JPI = 0,2%).

Zároveň úrad žiadal regulovaný subjekt o prehodnotenie plánovaného zvýšenia celkových nákladov v návrhu kalkulácii oprávnených nákladov na rok 2007 a predloženie upravených kalkulácií oprávnených nákladov na výpočet priemerných cien na rok 2007.

Listom č. 9792/E/3873/2006 zo dňa 14.12.2006 (evidovaný pod č. 5858/2006) bolo úradu dňa 14.12.2006 doručené doplnenie podkladov pre výpočet cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (ďalej len „ceny vody“), v ktorom regulovaný subjekt uviedol, že „predložený návrh cien pre rok 2007, resp. predložené podklady dostatočne a jednoznačne dokumentujú oprávnenosť predpokladaných údajov v kalkulácii oprávnených nákladov na výpočet cien. Predložený návrh je úplný, správny a bol podaný v stanovenej lehote v súlade so zákonom č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 658/2004 Z. z. a výnosom č. 3/2006.“

Aj napriek uvedenému konštatovaniu regulovaný subjekt predložil požadované údaje, a to:

- Menovitý a finančný prehľad opráv a údržby za regulovanú činnosť voda odpadová v roku 2005 (Príloha č. 1 listu),
- Menovitý a finančný prehľad plán opráv a údržby za regulovanú činnosť odpadová voda v rokoch 2007–2008-2009 (Príloha č. 2 listu),
- Zoznam investícií, ktoré budú ukončené v roku 2006 (Príloha č. 3 listu),
- Zoznam investícií, ktoré budú ukončené v roku 2007 (Príloha č. 4 listu),
- Zoznam DHM zaradeného v roku 2007 – zdroje obstarania – odpisy (Príloha č. 5 listu)
- Zdôvodnenie opodstatnenosti z nárastu vybraných druhov oprávnených nákladov (Príloha č. 6 listu).

Ďalej v uvedenom liste regulovaný subjekt oznámil, že uviedol množstvá vody QVT a QVS (Príloha č.1 a č. 2 výnosu) v súlade s výnosom a pri výpočte režijných nákladov postupoval v zmysle ustanovenia § 4 ods. 4 výnosu pri rešpektovaní limitu podľa aritmetického priemeru indexov jadrovej inflácie JPI.

Regulovaný subjekt ďalej v liste uviedol, že prehodnotil kalkuláciu oprávnených nákladov s tým, že predložené kalkulácie oprávnených nákladov na výpočet priemerných cien sú v súlade s výnosom úradu č. 3/2006 a súvisiacimi právnymi predpismi a preto trvá na predložení návrhu cien vody na rok 2007 zo dňa 3.11.2006.

Úrad po preskúmaní a posúdení doplnených podkladov k návrhu cien doručených úradu dňa 14.12.2006 vrátane posúdenia odôvodnenia opodstatnenosti nárastu vybraných druhov oprávnených nákladov dospel k nasledovnému záveru:

Úrad nesúhlasí s tvrdením regulovaného subjektu, že ním predložený návrh cien na rok 2007, resp. predložené podklady dostatočne a jednoznačne dokumentujú oprávnenosť predpokladaných údajov v kalkulácii oprávnených nákladov na výpočet cien vody a predložený návrh je úplný, správny, a to z dôvodu, že v predložení návrhu cien chýbali podklady stanovené v § 5 ods. 2 písm. i) a písm. j) výnosu, ďalej nebol správne stanovený limitovaný výpočet režijných nákladov podľa § 4 ods. 4 výnosu a tým neboli použité správne ekonomické parametre vo výpočte pevnej ceny podľa § 6 a § 7 výnosu a neboli správne predložené podstatné údaje potrebné pre výpočet priemernej ceny podľa § 6 (príloha č. 1 k výnosu č. 3/2006 - plánované množstvo pitnej vody v stĺpci QVT podľa § 6).

Podľa § 4 ods. 4 výnosu „Na účely kalkulácie oprávnených nákladov je možné zvýšiť medziročnú výšku režijných nákladov na regulované činnosti najviac vo výške aritmetického priemeru indexov jadrovej inflácie (JPI) za obdobie od októbra roku t-2 do septembra roku t-1, zverejnených Štatistickým úradom Slovenskej republiky“. To znamená, že plánované režijné náklady na rok 2007 je možno zvýšiť o 2,2% (aritmetický priemer indexov jadrovej inflácie JPI=2,2%) oproti plánovaným režijným nákladom na rok 2006. Regulovaný subjekt pri výpočte medziročnej výšky režijných nákladov na regulované činnosti vychádzal z predpokladaných režijných nákladov na regulované činnosti na rok 2006, ktoré zvýšil o aritmetický priemer indexov jadrovej inflácie JPI=2,2%, namiesto plánovaných režijných nákladov na regulované činnosti na rok 2006, ktoré nie sú totožné.

Regulovaný subjekt si uplatnil nasledovné plánované oprávnené náklady, ktoré úrad nezohľadnil v cenách vody:

- v kalkulácii oprávnených nákladov pitnej vody na rok 2007 uplatnenú hodnotu plánovaných režijných nákladov na rok 2007 -* Sk v súlade s vyššie uvedeným § 4 ods. 4 výnosu úrad upravil na hodnotu* Sk v položkách: spotreba materiálu, dodávateľské opravy, ostatné služby, ostatné prevádzkové náklady; ostatné režijné náklady – spotreba energií, osobné náklady, dane a poplatky, odpisy, finančné náklady boli akceptované podľa prílohy č. 8 výnosu,
- v kalkulácii oprávnených nákladov na činnosť odpadová voda na rok 2007 uplatnenú hodnotu plánovaných režijných nákladov na rok 2007 –* Sk v súlade s vyššie uvedeným úrad upravil na hodnotu* Sk v položkách: spotreba materiálu, dodávateľské opravy, ostatné služby, ostatné prevádzkové náklady; ostatné režijné náklady – spotreba energií, osobné náklady, dane a poplatky, odpisy, finančné náklady boli akceptované podľa prílohy č. 8 výnosu,
- plánované náklady na ostatné služby na rok 2007 spolu v oboch regulovaných činnostiach regulovaný subjekt nepreukázal v celkovej uplatňovanej výške* Sk, (boli zdôvodnené len do výšky* Sk), preto o nezdôvodnený rozdiel* Sk úrad upravil plánované náklady na ostatné služby na rok 2007 v činnosti odpadová voda na hodnotu* Sk, v čom bolo zohľadnené aj zníženie režijných nákladov v tejto položke,

- v doplnených podkladoch regulovaný subjekt nezdôvodnil a ani nepreukázal opodstatnenosť výrazného nárastu plánovaných ostatných prevádzkových nákladov na rok 2007 v činnosti odpadová voda na hodnotu* Sk oproti skutočným nákladom v roku 2005 (.....* Sk) i predpokladaným v roku 2006 (.....* Sk), úrad náklady v tejto položke kalkulácie upravil na úroveň predpokladaných nákladov v roku 2006 zvýšených o index jadrovej inflácie (JPI 1.-11.2006 = 2,5%), t.j. na hodnotu* Sk, v čom bolo zohľadnené aj zníženie režijných nákladov v tejto položke.

Úrad regulovaný subjekt znovu upozornil na to, že v prílohe č. 1 výnosu je uvedené v stĺpci QVP množstvo pitnej vody na vlastnú spotrebu regulovaného subjektu na inú ako regulovanú činnosť, ktoré regulovaný subjekt nezapočítal do celkovej hodnoty QVT pri výpočte pevnej ceny podľa § 6 ods. 1 výnosu. Ak ide skutočne o spotrebované množstvo pitnej vody na inú ako regulovanú činnosť, je treba pri výpočte priemernej ceny použiť celkové množstvo QVT podľa § 6 uvedené v prílohe č. 1 výnosu, kde $QVT = QVP + QVD + QVX + QVV$. Úrad žiadal regulovaný subjekt v zmysle uvedeného tento nedostatok odstrániť.

V súlade s § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení zákona č. 527/2003 Z. z. vo veci určenia cien vody úrad oznámil regulovanému subjektu listom zo dňa 14.12.2006 č. k 253/URSO/2006/11 výšku nákladov, ktoré podľa vyššie uvedených dôvodov akceptuje pri výpočte priemerných cien vody a ceny, ktoré takto vypočítal a žiadal regulovaný subjekt o zaslanie stanoviska k upravenému návrhu cien na rok 2007 do 21.12.2006.

Regulovaný subjekt vo svojom stanovisku zo dňa 21.12.2006 č.j. 7678/i/2006/ÚEPF, ktoré bolo doručené úradu v stanovenej lehote, uviedol, že „návrh spoločnosti na ceny vody pitnej a odvedenej je v súlade s Výnosom č. 3/2006 z 21.júna 2006. K návrhu cien vody sme predložili výnosom i dodatočne požadované podklady, ktoré dostatočne zdokumentovali navrhované ceny. Pri kalkulácii oprávnených nákladov pre rok 2007 sme plánovali medziročný nárast režijných nákladov v súlade s výnosom, t.j. v limite medziročnej jadrovej inflácie. Spoločnosť dostatočne zdôvodnila aj pre rok 2007 plánované ostatné služby a plánované ostatné náklady“. Regulovaný subjekt ďalej v stanovisku uvádza, že aj na základe vyššie uvedeného trvá na predložennom návrhu cien pre rok 2007 zo dňa 3.11.2006.“

Na základe telefonickej výzvy úradu regulovaný subjekt listom č. k č.j. 7678/i/2006/ÚEPF doručeným elektronickou poštou dňa 22.12.2006 doplnil dodatočne podklady k návrhu cien vody na rok 2007, v ktorých regulovaný subjekt opravil údaje v prílohe č. 1 výnosu tak, že hodnotu množstvo vody QVP stanovil na 0 a hodnotu QVT upravil na* m³.

Podľa § 8 ods. 1 písm. a) a b) výnosu koeficient obmedzenia miery zisku je znížený oproti koeficientu, ktorý platil pre rok 2006, z hodnoty 0,6 (platnej pre výpočet cien na rok 2006) na 0,2 v pitnej vode a 0,3 v odpadovej vode s cieľom zníženia a stabilizovania cien vody v súlade s regulačnou politikou úradu. Regulovaný subjekt uplatnil v návrhu cien na rok 2007 povolený zisk podľa § 6 ods. 2 a § 7 ods. 2, avšak plánované oprávnené náklady uplatnil v takej výške, aby pri zníženom povolenom zisku dosiahol rovnakú výšku cien na rok 2007 ako v roku 2006.

Úrad je cenovým orgánom pre reguláciu cien tovarov a služieb v sieťových odvetviach a rozhoduje o tom, akú hodnotu uvedených parametrov pre účely regulácie cien na rok 2007 uzná a povolí regulovanému subjektu započítať do cien za regulovanú činnosť. Ak by úrad nemal kompetenciu rozhodovať o výške povolených nákladov a primeraného zisku a mal by akceptovať návrh cien predložený regulovaným subjektom, tak by poprel zmysel a účel

zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 658/2004 Z. z. (ďalej len „zákon o regulácii“).

Podľa § 34 ods. 4 správneho poriadku vykonávanie dôkazov patrí správne mu orgánu. Úrad v konaní posúdil dôkazy, a to každý jednotliv o ako aj v ich vzájomnej súvislosti. Úrad pri rozhodovaní v predmetnej veci konal v súlade so zákonom o regulácii, bral do úvahy definíciu pojmu regulácia podľa zákona o regulácii. Podľa § 2 písm. c) zákona o regulácii reguláciou sa rozumie zabezpečenie nediskriminačného a transparentného výkonu činností v sieťových odvetviach, uplatnenie regulačných opatrení zameraných na znižovanie rizík porušovania pravidiel hospodárskej súťaže zneužitím dominantného postavenia na trhu s tovarom a službami tak, aby sa chránili práva a povinnosti oprávnených odberateľov a domácností. Regulácia zahŕňa aj uplatňovanie opatrení a zabezpečenie spoľahlivej, hospodárnej a kvalitnej dodávky tovarov a služieb, opatrení na ochranu spotrebiteľov a opatrení na ochranu oprávnených záujmov držiteľov povolení a osvedčení na vykonávanie činností v sieťových odvetviach, ako aj opatrení na dosiahnutie primeranej návratnosti ich investícií.

Úrad pri rozhodovaní o výške plánovaných nákladov bral do úvahy aj skutočnosť, že podľa § 6 ods. 1, 4 a 9 a § 7 ods. 1, 4 a 9 výnosu ak skutočná výška ekonomických parametrov v kalkulácii oprávnených nákladov bude vyššia ako plánovaná alebo upravená na rok 2007, regulovaný subjekt si môže tento rozdiel uplatniť pri výpočte cien vody na rok 2009.

Podľa § 14 ods. 8 písm. d) zákona o regulácii úrad môže na návrh účastníka cenového konania rozhodnutie zmeniť, ak došlo k výraznej zmene ekonomických parametrov, z ktorých sa vychádzalo pri určení ceny. Z uvedeného vyplýva, že ak by v priebehu roku 2007 došlo ku zmenám vo výške oprávnených nákladov, regulovaný subjekt môže požiadať úrad o ich zohľadnenie v cenách vody na rok 2007.

Úrad pri cenovom rozhodnutí postupoval v súlade so zákonom o regulácii, s výnosom č. 3/2006 zo dňa 21. júna 2006 a s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, vrátane regulačnej politiky úradu, berúc do úvahy aj záujmy regulovaného subjektu a zároveň aj záujmy odberateľov, tak ako to vyžaduje predmet a účel cenovej regulácie.

Na základe uvedených skutočností úrad rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa nemožno odvolať. Zákonnosť postupu úradu v cenovom konaní je preskúmateľná súdom. Ustanovenia všeobecného predpisu o konaní pred súdmi o odložení vykonateľnosti rozhodnutia sa nepoužívajú.

Ing. Karol Dvorák
predseda

Rozhodnutie sa doručí:
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50
042 48 Košice

* údaje sú predmetom obchodného tajomstva